



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 182 (XXVI) — Nr. 554

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 28 iulie 2014

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE	
Decizia nr. 270 din 7 mai 2014 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 114 alin. (6) din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală în redacția anterioară modificării acestor prevederi prin Legea nr. 126/2011 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 88/2010 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, precum și a dispozițiilor art. 114 alin. (1) și (4) din aceeași ordonanță	2-5
★	
Opinie separată	5-7
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
607. — Hotărâre privind aprobarea conținutului și formatului actelor de studii care vor fi eliberate absolvenților ciclului I — studii universitare de licență	7-23
ACTE ALE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI	
60. — Ordin privind aprobarea tarifelor și contribuțiilor bănești percepute de Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei în anul 2014.....	24-32

5. În fine, este în afara oricărei îndoieli că neconstituționalitatea unei dispoziții legale nu se poate deduce din compararea unui text de lege cu un alt text de lege¹⁷ (așa cum a susținut autorul excepției). De asemenea apreciem că o reglementare confuză a legiuitorului nu poate avea ca efect transformarea unei norme juridice dintr-una constituțională într-una neconstituțională (pentru că simpla mărire, ca interval de timp, a termenului de decădere nu poate conferi caracter neconstituțional vechii reglementări); altfel spus, de ce ar fi

neconstituțional termenul de decădere de un an și ar fi „mai constituțional” termenul de decădere de 5 ani?!

Având în vedere cele de mai sus, apreciem că nu pot fi reținute criticile formulate de autorul excepției de neconstituționalitate întrucât prevederile legale analizate nu contravin nici dispozițiilor constituționale invocate prin sesizare [art. 139 alin. (1)] și nici celor reținute de Curtea Constituțională prin decizia de mai sus [art. 44 alin. (1)].

Judecător

prof. univ. dr. **Mircea Ștefan Minea**

¹⁷ Art. 114 alin. (6) din Codul de procedură fiscală în forma inițială (care prevedea un termen de decădere de un an, care începea să curgă de la data efectuării plății efectuate cu erori) și aceeași dispoziție legală, modificată în 2011, care statuează un termen de decădere de 5 ani, care începe să curgă de la 1 ianuarie a anului următor celui în care s-a efectuat plata).

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRĂRE

privind aprobarea conținutului și formatului actelor de studii care vor fi eliberate absolvenților ciclului I — studii universitare de licență

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 6 alin. (3) din Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă conținutul și formatul actelor de studii care vor fi eliberate absolvenților ciclului I — studii universitare de licență, înmatriculați în anul I de studii începând cu anul universitar 2011—2012, prevăzute în anexele nr. 1—9*).

Art. 2. — Actele de studii care se eliberează în sistemul național de învățământ superior pentru absolvenții ciclului I — studii universitare de licență, care au fost înmatriculați în anul I de studii începând cu anul universitar 2011—2012, sunt următoarele:

- a) Diploma de licență;
- b) Diploma de inginer;

c) Diploma de urbanist.

Art. 3. — Diploma de licență, diploma de inginer și diploma de urbanist sunt însoțite de suplimentul la diplomă, în condițiile legii.

Art. 4. — Instituțiile de învățământ superior care asigură școlarizarea pot elibera, la cerere, și suplimentul la diplomă în format europass. Suplimentul Europass la diplomă, precum și normele de completare sunt prevăzute în anexa nr. 10.

Art. 5. — Anexele nr. 1—10 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:

Ministrul educației naționale,

Remus Pricopie

Ministrul delegat pentru învățământ superior, cercetare științifică și dezvoltare tehnologică,

Mihnea Cosmin Costoiu

p. Ministrul muncii, familiei, protecției sociale și persoanelor vârstnice,

Teodor Codrin Scutaru,

secretar de stat

București, 23 iulie 2014.
Nr. 607.

*) Anexele nr. 1—8 sunt reproduse în facsimil.

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Seria Nr.

DIPLOMĂ
DE
LICENȚĂ

Loc
pentru
fotografie

T. S.

.....
.....
în baza absolvirii **Ciclului I – Studii universitare de licență** și a promovării examenului
de finalizare a studiilor din sesiunea
la propunerea

conferă

D.....
născut... în anul, luna, ziua
în localitatea
județul / sectorul.....
țara
absolvent ... a.....

titlul de

în domeniul de studii

programul de studii

forma de învățământ, **durata studiilor**ani ,
numărul de credite de studii transferabile (ECTS/SECT).....

Titularul diplomei beneficiază de toate drepturile legale.

RECTOR,

L.S.

DECAN,

SECRETAR ȘEF,

Nr. din

Diploma este însoțită de SUPLEMENTUL LA DIPLOMĂ

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Seria Nr.

DIPLOMĂ
DE
LICENȚĂ

Loc
pentru
fotografie

T. S.

.....¹⁾
.....¹⁾,
în baza absolvirii **Ciclului I – Studii universitare de licență** și a promovării examenului
de finalizare a studiilor din sesiunea
la propunerea²⁾
.....²⁾
conferă
D.....³⁾
născut... în anul, luna, ziua
în localitatea
județul / sectorul.....
țara
absolvent ... a.....⁴⁾
.....⁴⁾
titlul de⁵⁾
.....⁵⁾
în domeniul de studii⁶⁾
.....⁶⁾
programul de studii⁷⁾
.....⁷⁾
forma de învățământ⁸⁾, **durata studiilor**.....**ani**⁹⁾
numărul de credite de studii transferabile (ECTS/SECT).....¹⁰⁾

Titularul diplomei beneficiază de toate drepturile legale.

RECTOR¹¹⁾,

DECAN¹²⁾,

L.S.

SECRETAR ȘEF¹³⁾,

Nr. din¹⁴⁾

Semnătura titularului

Diploma este însoțită de SUPLEMENTUL LA DIPLOMĂ

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior la care s-a susținut examenul de finalizare a studiilor și care eliberează diploma de licență.

²⁾ Denumirea facultății care a organizat examenul de finalizare a studiilor.

³⁾ Doamnă, domnului (după caz), numele, inițiala / inițialele tatălui (mamei, în cazul în care tatăl este recunoscut) și prenumele titularului.

⁴⁾ Denumirea instituției de învățământ superior și a facultății / departamentului care au asigurat școlarizarea.

⁵⁾ Conform legislației în vigoare; ⁶⁾ Denumirile domeniului și programului de studii urmate de absolvent, conform reglementărilor legale în vigoare la data înmatriculării în anul I de studii.

⁷⁾ ⁸⁾ ⁹⁾ ¹⁰⁾ Se vor specifica forma de învățământ, durata studiilor și numărul de credite stabilite prin reglementările în vigoare pentru programul de studii urmat.

¹¹⁾ Semnătura rectorului instituției de învățământ superior.

¹²⁾ Semnătura decanului facultății.

¹³⁾ Semnătura secretarului șef al instituției de învățământ superior.

¹⁴⁾ Numărul curent din registrul de evidență a actelor de studii și data eliberării.

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Seria Nr.

DIPLOMĂ
DE
INGINER

Loc
pentru
fotografie

T. S.

.....
.....
în baza absolvirii **Ciclului I – Studii universitare de licență** și a promovării examenului
de finalizare a studiilor din sesiunea
la propunerea

conferă

D.....
născut.... în anul, luna, ziua,
în localitatea
județul / sectorul.....
țara

absolvent ... a.....

titlul de

în domeniul de studii

programul de studii

forma de învățământ, **durata studiilor**..... **ani** ,
numărul de credite de studii transferabile (ECTS/SECT).....

Titularul diplomei beneficiază de toate drepturile legale.

RECTOR,
L.S.

DECAN,

SECRETAR ȘEF,

Nr. din

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Seria Nr.

DIPLOMĂ
DE
INGINER

Loc
pentru
fotografie

T. S.

.....¹⁾
.....¹⁾,
în baza absolvirii **Ciclului I – Studii universitare de licență** și a promovării examenului
de finalizare a studiilor din sesiunea
la propunerea

conferă

D.....³⁾
născut.... în anul, luna, ziua
în localitatea
județul / sectorul.....
țara
absolvent ... a.....

.....⁴⁾
titlul de

.....⁵⁾
în domeniul de studii

.....⁶⁾
programul de studii

.....⁷⁾
forma de învățământ⁸⁾, **durata studiilor****ani** ⁹⁾,

numărul de credite de studii transferabile (ECTS/SECT).....¹⁰⁾

Titularul diplomei beneficiază de toate drepturile legale.

RECTOR¹¹⁾,

DECAN¹²⁾,

L.S.

SECRETAR ȘEF¹³⁾,

Nr. din¹⁴⁾

Semnătura titularului

Diploma este însoțită de SUPLEMENTUL LA DIPLOMĂ

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior la care s-a susținut examenul de finalizare a studiilor și care eliberează diploma de inginer.

²⁾ Denumirea facultății care a organizat examenul de finalizare a studiilor.

³⁾ Doamnei, domnului (după caz), numele, inițialele tatălui (mamei, în cazul în care tatăl este recunoscut) și prenumele titularului.

⁴⁾ Denumirea instituției de învățământ superior și a facultății / departamentului care au asigurat școlarizarea.

⁵⁾ Conform legislației în vigoare. ⁶⁾ Denumirile domeniului și programului de studii urmate de absolvent, conform reglementărilor legale în vigoare la data înmatriculării în anul I de studii.

⁷⁾ ⁸⁾ ⁹⁾ Se vor specifica forma de învățământ, durata studiilor și numărul de credite stabilite prin reglementările în vigoare pentru programul de studii urmat.

¹¹⁾ Semnătura rectorului instituției de învățământ superior.

¹²⁾ Semnătura decanului facultății.

¹³⁾ Semnătura secretarului șef al instituției de învățământ superior.

¹⁴⁾ Numărul curent din registrul de evidență a actelor de studii și data eliberării.

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Seria Nr.

DIPLOMĂ
DE
URBANIST

Loc
pentru
fotografie

T. S.

.....
.....
în baza absolvirii **Ciclului I – Studii universitare de licență** și a promovării examenului
de finalizare a studiilor din sesiunea
la propunerea

conferă

D.....
născut.... în anul, luna, ziua
în localitatea
județul / sectorul.....
țara
absolvent ... a.....

titlul de

în domeniul de studii

programul de studii

forma de învățământ, durata studiilor.....ani ,
numărul de credite de studii transferabile (ECTS/SECT).....

Titularul diplomei beneficiază de toate drepturile legale.

RECTOR,

DECAN,

L.S.

SECRETAR ȘEF,

Nr. din

Diploma este însoțită de SUPLIMENTUL LA DIPLOMĂ

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Seria Nr.

DIPLOMĂ
DE
URBANIST

Loc
pentru
fotografie

T. S.

.....
.....¹⁾
în baza absolvirii **Ciclului I – Studii universitare de licență** și a promovării examenului
de finalizare a studiilor din sesiunea
la propunerea

conferă

D.....³⁾
născut... în anul, luna, ziua
în localitatea
județul / sectorul.....
țara

absolvent ... a.....⁴⁾
.....
titlul de

.....⁵⁾
în domeniul de studii

.....⁶⁾
programul de studii

.....⁷⁾
forma de învățământ⁸⁾, **durata studiilor**.....**ani** ⁹⁾,
numărul de credite de studii transferabile (ECTS/SECT).....¹⁰⁾

Titularul diplomei beneficiază de toate drepturile legale.

RECTOR¹¹⁾,

DECAN¹²⁾,

L.S.

SECRETAR ȘEF¹³⁾,

Nr. din¹⁴⁾

Semnătura titularului

Diploma este însoțită de SUPLEMENTUL LA DIPLOMĂ

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior la care s-a susținut examenul de finalizare a studiilor și care eliberează diploma de urbanist.

²⁾ Denumirea facultății care a organizat examenul de finalizare a studiilor.

³⁾ Doarnei, domnului (după caz), numele, inițiala / inițialele tatălui (mamei, în cazul în care tatăl este necunoscut) și prenumele titularului.

⁴⁾ Denumirea instituției de învățământ superior și a facultății / departamentului care au asigurat școlarizarea.

⁵⁾ Conform legislației în vigoare; ⁶⁾ Denumirile domeniului și programului de studii urmate de absolvent, conform reglementărilor legale în vigoare la data înmatriculării în anul I de studii.

⁷⁾ ⁸⁾ ⁹⁾ ¹⁰⁾ Se vor specifica forma de învățământ, durata studiilor și numărul de credite stabilite prin reglementările în vigoare pentru programul de studii urmat.

¹¹⁾ Semnătura rectorului instituției de învățământ superior.

¹²⁾ Semnătura decanului facultății.

¹³⁾ Semnătura secretarului șef al instituției de învățământ superior.

¹⁴⁾ Numărul curent din registrul de evidență a actelor de studii și data eliberării.

REZULTATELE EXAMENULUI DE FINALIZARE A STUDIILOR

P r o b a	Nota / Media	Nr. credite ³⁾ (ECTS/SECT)
1. Cunoștințe fundamentale și de specialitate	(în cifre și litere)	
2. Lucrarea de licență / Proiectul de diplomă	(în cifre și litere)	
Media examenului de finalizare a studiilor	(în cifre și litere)	

DECAN¹⁾,

SECRETAR ȘEF FACULTATE²⁾,

Media examenului de finalizare a studiilor se calculează ca medie aritmetică a probelor, cu două zecimale, fără rotunjire.

¹⁾ Semnătura decanului facultății.

²⁾ Semnătura secretarului șef al facultății.

³⁾ Numărul de credite alocate examenului de finalizare a studiilor.

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
The Ministry of National Education

.....¹⁾

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria nr.

The Supplement is for diploma
series no.

~~15/07/2014~~

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

<p>Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i></p> <p>1.1a <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i></p> <p>1.2a <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Data nașterii (anul/luna/ziaua) <i>Date of birth (year/month/day)</i></p> <p>1.3a <input style="width: 33%;" type="text"/> <input style="width: 33%;" type="text"/> <input style="width: 33%;" type="text"/></p> <p>Numărul matricol <i>Student enrolment number</i></p> <p>1.4 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i></p> <p>1.1b <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Prenumele <i>First name(s)</i></p> <p>1.2b <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Locul nașterii (localitatea, județul/ sectorul, țara) <i>Place of birth</i></p> <p>1.3b <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i></p> <p>Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i></p> <p>1.5 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>
---	--

~~15/07/2014~~

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

<p>Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i></p> <p>2.1 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	
<p>Domeniul de studii <i>Field of study</i></p> <p>2.2a <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i></p> <p>2.3a <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i></p> <p>2.4a <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction/ examination</i></p> <p>2.5 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>Programul de studii <i>Programme of study</i></p> <p>2.2b <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i></p> <p>2.3b <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i></p> <p>2.4b <input style="width: 100%;" type="text"/></p>

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1

3.2

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. /)
Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. /)

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar -) 1 st year of study (- academic year)							
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS/SECT credits:					
Anul II (anul universitar -) 2 nd year of study (- academic year)							
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS/SECT credits:					
Anul III (anul universitar -) 3 rd year of study (- academic year)							
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS/SECT credits:					
Anul IV (anul universitar -) 4 th year of study (- academic year)							
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS/SECT credits:					

Promovat:	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit – dacă este cazul):	Total credite:
Pass:	Overall average grade (credit-weighted average - if available):	Total ECTS/SECT credits:

- 4.4 Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția
 domeniul de studii, programul de studii
 este, iar media maximă este,
 titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.

The passing overall average grades for the class of .../ ..., field of study ..., study programme in ..., are: ... lowest average: ... (out of 10) and highest average ... (out of 10), the degree holder is ranked ... out of ... graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Statutul profesional
Professional status

6.2

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI <i>CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT</i>			
Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1 Rector <i>Rector</i>		7.2 Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	
7.3 Decan <i>Dean</i>		7.4 Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>	
7.5 Nr. și data eliberării <i>No., dated.</i> Acest document conține un număr de pagini. <i>This document consists of pages</i>		7.6 Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> L. S.	

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of institution administering studies and provided diploma supplement

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ Overall average grade with two decimals and without rounding off.

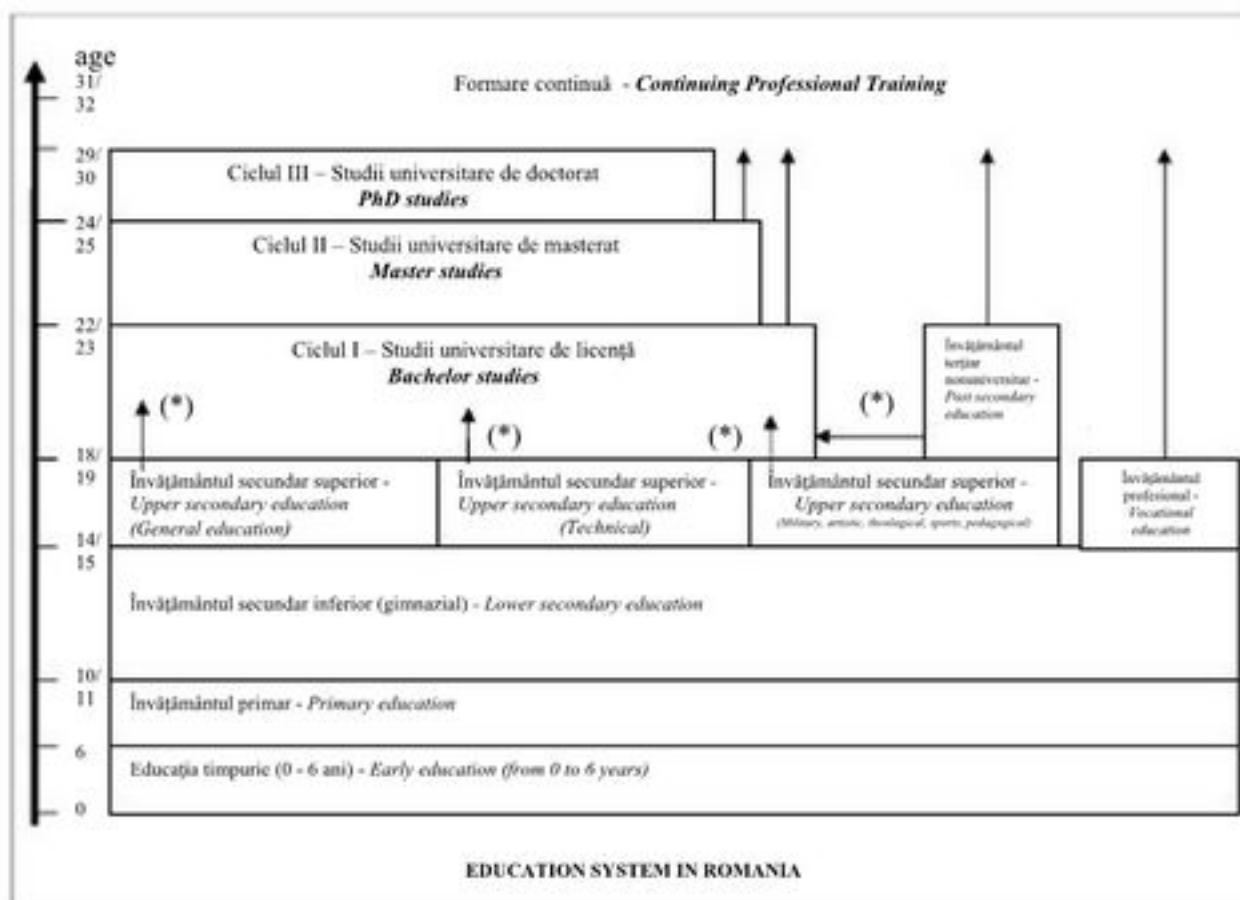
⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față / verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS / SECT, Stomatologie - 360 de ECTS / SECT, Farmacie - 300 ECTS / SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS / SECT, Arhitectură - 360 ECTS / SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011

N O R M E
de completare a Suplimentului la diplomă

(1) Secțiunea 1 „Date de identificare a titularului diplomei” necesită înscrierea următoarelor date: numele de familie la naștere, numele de familie după căsătorie (dacă este cazul), inițiala/inițialele tatălui sau a/ale mamei (dacă tatăl este necunoscut), prenume, data nașterii, locul nașterii, număr matricol și, după caz, codul numeric personal al studentului (ca element de autentificare suplimentară a identității posesorului diplomei), precum și anul înmatriculării în instituția de învățământ superior.

(2) Secțiunea 2 „Informații privind calificarea”, în conformitate cu reglementările legale în vigoare, cuprinde: denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după susținerea examenului de finalizare a studiilor), care este de nivel licență, respectiv *bachelor*, domeniul de studii, programul de studii, numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (prin *statut* înțelegându-se dacă instituția este publică sau privată, acreditată, în conformitate cu legislația în vigoare), facultatea care a organizat examenul de finalizare, numele și statutul instituției de învățământ superior și ale facultății (dacă diferă de 2.3a) care administrează studiile și limba(ile) de studiu/examinare.

(3) Secțiunea 3 „Informații privind nivelul calificării” prezintă acele mențiuni care permit încadrarea corectă a calificării obținute, coroborat cu prezentarea din secțiunea 8. Prin urmare, aici sunt incluse: nivelul calificării; durata oficială a programului de studii care conduce la certificarea respectivei calificări și numărul de credite de studii transferabile, precum și condițiile de acces. Studiile universitare de licență finalizate corespund nivelului 6 atât din Cadrul național al calificărilor (CEC), cât și din Cadrul european al calificărilor (EQF), deci se va face mențiunea „licență”, respectiv „bachelor” cu indicarea nivelului de calificare 6 CNC și 6 EQF.

(4) Secțiunea 4 „Informații privind curriculumul și rezultatele obținute” cuprinde: forma de învățământ (cu frecvență, cu frecvență redusă, la distanță); rezultatele învățării asigurate prin programul de studii (în conformitate cu prevederile art. 152 din Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare și ale Hotărârii Guvernului nr. 918/2013 privind aprobarea Cadrului național al calificărilor), precum și a actelor normative subsecvente; detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...), unde se vor preciza toate disciplinele sau modulele/unitățile de studiu obligatorii, opționale și facultative, numărul total de ore, notele obținute, numărul de credite de studii transferabile obținute și media de promovare a studiilor; sistemul de notare (se va specifica scala de notare, cu menționarea notei de promovare, respectiv: notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1; notele acordate sunt numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10). Se recomandă instituțiilor de învățământ superior să menționeze distribuția propriilor absolvenți, pe niveluri de performanță, astfel încât titularul diplomei să poată fi corect clasificat în cadrul promoției sale. Ierarhizarea se poate realiza, pentru toți absolvenții care au promovat examenul de finalizare a studiilor în sesiunea/anul universitar/promoția respectivă.

La pct. 4.2 se vor înscrie rezultatele învățării, exprimate prin competențe profesionale și transversale, conform grilei 1 și grilei 1bis elaborate conform Ordinului ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 5.703/2011 privind implementarea Cadrului național al calificărilor din învățământul superior și descrierii calificărilor înscrise în Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior (RNCIS).

(5) Secțiunea 5 „Informații suplimentare” prezintă mențiuni în cazul titularilor care au efectuat o parte din studiile universitare într-o altă instituție de învățământ superior, din țară sau străinătate, precum și alte mențiuni privind școlarizarea titularului (întreruperi de studii, prelungiri ale școlarității, transferuri, mobilități etc.). Pentru cetățenii străini se va indica documentul care permite admiterea la studii. De asemenea, în această secțiune se pot menționa alte acte de studii obținute în baza unor acorduri instituționale, precum și informații privind modulul de pregătire psihopedagogică, direcții de aprofundare obținute pe parcursul acestor studii prin discipline/pachete de discipline opționale etc.

În situația în care programul de studii se derulează în franciză sau este rezultatul unei cooperări internaționale, trebuie menționat în această secțiune. Se recomandă să se indice o adresă de contact, poștală sau electronică, pentru informații suplimentare cu privire la suplimentul la diplomă emis.

(6) Secțiunea 6 „Informații privind drepturile conferite de calificare și de titlu” (dacă este cazul) se referă la accesul la continuarea studiilor după promovarea examenului de finalizare și la statutul profesional.

(7) Secțiunea 7 „Legalitatea suplimentului” cuprinde: funcția, numele, prenumele și semnătura persoanelor responsabile din instituția de învățământ superior (rector, decan, secretar șef universitate, secretar șef facultate); elemente de siguranță (numărul și data eliberării), iar în continuare se va menționa numărul de pagini pe care îl conține suplimentul la diplomă și se va aplica ștampila sau sigiliul oficial al instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea titularului. Sigiliul oficial al instituției, aplicat la pct. 7.6, se va aplica pe fiecare pagină în locul indicat (L.S.).

(8) Secțiunea 8 „Informații privind sistemul național de învățământ” cuprinde o diagramă a sistemului de învățământ din România, precum și o descriere a sistemului de învățământ superior, în conformitate cu Legea nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare.

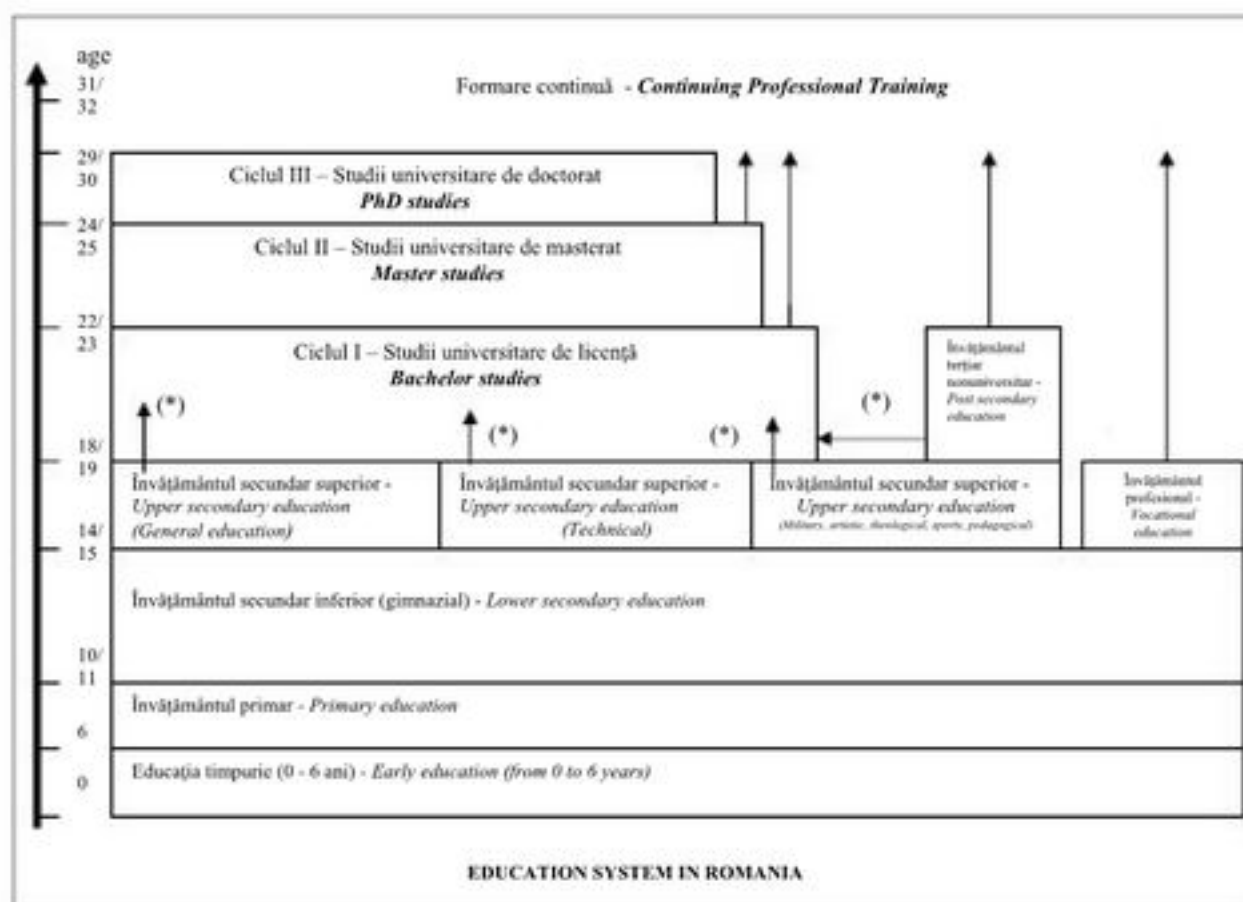


SUPLIMENT EUROPASS LA DIPLOMĂ

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI	
1.1 Nume	1.2 Prenume
<input type="text"/>	<input type="text"/>
1.3 Data nașterii (zz/ll/aaaa)	1.4 Număr matricol/Cod de identificare al studentului (dacă este cazul)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA	
2.1 Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (în limba română)	2.2 Domeniu(ile) de studiu
<input type="text"/>	<input type="text"/>
2.3 Numele și statutul instituției care acordă diploma (în limba română)	2.4 Numele și statutul instituției (dacă diferă de 2.3) care administrează studiile (în limba română)
<input type="text"/>	
2.5 Limba(ile) de studiu/examinare	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII	
3.1 Nivelul calificării	3.2 Durata oficială a programului de studiu
<input type="text"/>	<input type="text"/>
3.3 Criterii de admitere	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
4. INFORMAȚII PRIVIND PROGRAMUL DE STUDII ȘI REZULTATELE OBTINUTE	
4.1 Forma de învățământ	4.2 Cerințele programului
<input type="text"/>	<input type="text"/>
4.3 Detalii asupra programului (ex. module, sau unități de studiu), calificativele/notele/creditele obținute	<input type="text"/>
4.4 Sistemul de notare, și, dacă sunt posibile, informații privind distribuția statistică a notelor	4.5 Media finală (în limba română)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
5. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE	
5.1 Acces la continuarea studiilor	5.2 Statutul profesional
<input type="text"/>	<input type="text"/>
6. INFORMAȚII SUPLIMENTARE	
6.1 Informații suplimentare	6.2 Alte surse pentru obținerea mai multor informații
<input type="text"/>	<input type="text"/>
7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI	
7.1 Data	7.2 Semnătura
<input type="text"/>	<input type="text"/>
7.3 Funcția	7.4 Ștampila sau sigiliul oficial
<input type="text"/>	<input type="text"/>

*) Suplimentul Europass la diplomă este reprodus în facsimil.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT
 INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin noeme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS / SECT, Stomatologie - 360 de ECTS / SECT, Farmacie - 300 ECTS / SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS / SECT, Arhitectură - 360 ECTS / SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011

NORME

de completare a Suplimentului Europass la diplomă

(1) Secțiunea 1 „Date de identificare a titularului” cuprinde următoarelor date: 1.1: Nume de familie la naștere, inițiala/inițialele tatălui sau al/ale mamei (dacă tatăl este necunoscut); 1.2: Prenume; 1.3: Data nașterii; 1.4: Codul numeric personal al studentului (ca element de autentificare suplimentară a identității posesorului diplomei) și, după caz, număr matricol.

(2) Secțiunea 2 „Informații privind calificarea”, în conformitate cu reglementările legale în vigoare, cuprinde: 2.1: Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat, care este de nivel licență, respectiv *bachelor*; 2.2: Domeniul de studii; 2.3: Numele și statutul instituției de învățământ superior care acordă diploma (prin *statut* înțelegându-se dacă instituția este publică sau privată, acreditată, în conformitate cu legislația în vigoare); 2.4: Numele și statutul instituției de învățământ superior (dacă diferă de 2.3) care a asigurat școlarizarea și 2.5: Limba(ile) de studiu/examinare.

(3) Secțiunea 3 „Informații privind nivelul calificării” prezintă acele mențiuni care permit încadrarea corectă a calificării obținute, coroborat cu prezentarea din secțiunea 8. Prin urmare, aici sunt incluse: 3.1: Nivelul calificării, conform CNC; 3.2: Durata oficială a programului de studiu care conduce la certificarea respectivei calificări și 3.3 Criteriile de admitere. Studiile universitare de licență finalizate corespund nivelului 6 atât din Cadru național al calificărilor (CNC), cât și din Cadru european al calificărilor (EQF), 6 CNC și 6 EQF.

(4) Secțiunea 4 „Informații privind programul de studii și rezultatele obținute” cuprinde: 4.1: Forma de învățământ (cu frecvență, cu frecvență redusă, la distanță); 4.2: Cerințele programului — se vor înscrie rezultatele învățării, exprimate prin competențe; 4.3: Detalii asupra programului absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...), unde se vor preciza toate disciplinele sau modulele/unitățile de studiu obligatorii, opționale și facultative, numărul total de ore, notele obținute, numărul de credite de studiu transferabile obținute și media de promovare a studiilor; 4.4: Sistemul de notare (se va specifica scala de notare, cu menționarea notei de promovare, respectiv: notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1; notele acordate sunt numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10); 4.5: Media finală obținută — va fi specificată în limba română. Se recomandă instituțiilor de învățământ superior să menționeze distribuția propriilor absolvenți, pe niveluri de performanță, astfel încât titularul diplomei să poată fi corect clasificat în cadrul promoției sale.

(5) Secțiunea 5 „Informații privind drepturile conferite de calificare” cuprinde 5.1: Accesul la continuarea studiilor după promovarea examenului de finalizare și 5.2 Statutul profesional (de exemplu, în cazul parcurgerii modului de pregătire psihopedagogică, va putea fi menționat dreptul de a profesa în învățământ).

(6) Secțiunea 6 „Informații suplimentare” cuprinde: 6.1: Informații suplimentare care prezintă mențiuni în cazul titularilor care au efectuat o parte din studiile universitare într-o altă instituție de învățământ superior, din țară sau străinătate, precum și alte mențiuni privind școlarizarea titularului. Pentru cetățenii străini se va indica documentul care permite admiterea la studii. De asemenea, în această secțiune se pot menționa alte acte de studii, în baza unor acorduri instituționale, precum și informații privind modulul de pregătire psihopedagogică, direcții de aprofundare obținute pe parcursul acestor studii prin discipline/pachete de discipline opționale etc.

În situația în care programul de studii se derulează în franciză sau este rezultatul unei cooperări internaționale, trebuie menționat în această secțiune.

6.2: Alte surse pentru obținerea mai multor informații — se recomandă să se indice o adresă de contact, poștală sau electronică, date cu privire la suplimentul la diplomă emis.

(7) Secțiunea 7 „Legalitatea suplimentului” cuprinde: 7.1: Data; 7.2: *Semnătura reprezentantului autorizat din instituția de învățământ superior (rector)*; 7.3: Funcția, numele, prenumele și 7.4: Ștampila sau sigiliul oficial al *instituției de învățământ superior* care a asigurat școlarizarea titularului.

(8) Secțiunea 8 „Informații privind sistemul național de învățământ” cuprinde o diagramă a sistemului de învățământ din România, precum și o descriere a sistemului de învățământ superior, în conformitate cu Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare.

(9) Dacă diploma a fost eliberată anterior anului în care se solicită eliberarea Suplimentului Europass la diplomă, trebuie:

— ca instituția care a asigurat școlarizarea/instituția care a completat suplimentul la diplomă să fie de acord cu eliberarea retroactivă a suplimentului;

— solicitantul să pună la dispoziția acesteia diploma în original.